

## Ordförande har ordet

November 2020

Bästa Palmeravän!

Piña Palmera har nu varit verksam i Zipolite i trettiosex år. Detta år med Covid-19 har inneburit tuffa utmaningar för centrets dagliga och fortlöpande verksamhet. Flexibilitet och nytänkande har bidragit till framtagning av nya produkter av cocos, odling av egna grönsaker, digitala möten för information om Covid-19 m. m. Detta och mycket annat kunde vi höra om under de två Webbinarierna som vi arrangerade under hösten. Vi fick bl. a. möta Flavia på Piña Palmera som informerade om hur deras verksamhet påverkats/påverkas av coronapandemin. För er som missade webinarier finns en lång intervju med Flavia i detta Palmblad.

De korta intervjuerna (videos) med "volontärer berättar" som också presenterades under webinarier kommer att publiceras på vår hemsida. Tack alla ni som kunde delta på och bidrog till Palmeras Vänner's första digitala seminarium.

Här hemma har alla, både privat och i arbetet påverkats på ett eller annat sätt av Covid-19. Palmeras Vänner har under året haft alla sina möten digitalt; årsmöte, styrelsemöten och medlemsmöten (webbinarium). Ett par dagar innan firandet av "Dia de los Muertos", som traditionsenligt uppmärksammas varje år under Alla helgons dag på Etnografiska Museet i Stockholm, ställdes arrangemanget in på den snabba spridningen av coronan.

Julen börjar närma sig och vi tar tacksamt emot en extra julgåva att sända till Piña Palmera. Alla bidrag, stora som små, är mycket välkomna. Det stöd du ger till Piña Palmera gör skillnad och är viktigt för deras fortsatta verksamhet.

Tack för ditt engagemang och allt gott!

God Jul och Gott Nytt År

Anita Nilsson Røjning  
Ordförande  
Föreningen Palmeras Vänner



## Innehåll

|  |   |
|--|---|
| #Covid19. Konsekvenser för personer med funktionsnedsättningar på landsbygden: Flavia berättar ..... | 2 |
| Ett miljötänk utöver det vanliga .....   | 5 |
| Tidningen tittar in på Piña Palmeras Facebook sida! .....  | 6 |
| Nya funktioner på vår hemsida .....  | 7 |
| Gåvolista juli - oktober 2020 .....  | 7 |
| Medlemsinformation.....  | 8 |





## #Covid19. Konsekvenser för personer med funktionsnedsättningar på landsbygden: Flavia berättar

Den 28 augusti 2020 publicerades en intervju med Flavia Anau, samordnare på Piña Palmera, där hon redogör för pandemins konsekvenser för personer med funktionsnedsättningar på landsbygden. Länk till originalartikeln på spanska hittar du längst ner. Här presenterar vi en sammanfattning där allt som lyfts fram är utifrån Flavias perspektiv.

Översättning: Hanna-Liisa Juntti och Ilse Mendez

### Det finns för- och nackdelar med att bo på landsbygden i tiden av pandemi

Fördelen är att vi inte har någon trängsel av människor vilket gör att vi kan leva i karantän på ett mer öppet sätt. Nackdelarna är bristen på information från myndigheterna samt det ökade priset för att åka kollektivt. Kraven på distansering leder till färre passagerare och därför ökade priser. De som redan innan hade en låg ekonomi stannar nu hemma. När personer med funktionsnedsättning isoleras blir det en mycket komplex fråga. Nu när myndigheterna är fokuserade på pandemin så uppmärksammas inte personer med funktionsnedsättning eller andra med vårdbehov. De offentliga och kostnadsfria vårdtjänsterna som de vanligtvis använder är stängda.

### Människor med funktionsnedsättning påverkas hårt av pandemin

Myndigheterna ser inte att de drabbas hårt. Individer som tidigare kom till Piña regelbundet kan inte göra det just nu. Piña-teamet har dock fortsatt

sitt arbete och åker ut till samhällena som tidigare, fast nu i enlighet med rådande restriktioner. "Vi har minskat aktiviteten, men vi har inte slutat" berättar Flavia. Piña har kunnat bistå myndigheter med information om situationen för befolkningen med funktionsnedsättningar. Istället för att träffa familjerna på offentliga platser så gör Piña just nu hembesök till de som de annars skulle träffat i grupp. Flavia och Piña söker alltid samarbete med myndigheterna för att hantera denna särskilda situation.

### Dengue eller Covid?

Flavia är bekymrad över att andra hälsoproblem kommer i skymundan av Covid. Vanligtvis brukar myndigheterna informera om åtgärder för att minimera spridningen av Dengue vid den här tiden på året men på grund av restriktioner har människor inte kunnat genomföra de Dengue-förebyggande åtgärder man borde. Vissa av de statliga åtgärderna för att förhindra Dengueutbrott når inte de mest avlägsna samhällena. "Vi är utanför myndigheternas fokus" säger Flavia. De kraftiga regnen har redan börjat, översvämningarna och myggorna är mycket vanliga just nu.

För befolkningen i Oaxaca är inte den enda oron coronaviruset. Bara på Piña är just nu tre volontärer sjuka i Denguefeber och i samhällena finns det många fall, problemet är att denguesymptom förväxlas med Covid då de kan vara mycket lika. I den senaste rapporten från hälsomyndigheten har 183 människor rapporterats döda i Mexiko, varav 5 i Oaxaca. Det är färre fall än förra året men förvirringen mellan symptom på Dengue eller Covid och frånvaron av medicinsk personal på landsbygden som kan upptäcka fall av båda sjukdomarna påverkar statistiken. När det gäller upptäckt av antal Covidfall är problemen att ingen gör provtagningar. För att testa dig måste du åka till sjukhuset i Pochutla eller begära hem det genom kommunala myndigheter men alla prov hanteras i Oaxaca city, 23 mil bort, och det tar därför flera dagar att få provresultaten.

Flavia berättar att Piña, på begäran av en kommun, åkte ut för att hjälpa en familj där fadern hade testats positivt för Covid. Problemet var att hans två barn med intellektuella funktionsnedsättningar riskerade att smittas. Då sjukvårdspersonal inte ingrep satte vi ihop en hel strategi tillsammans med kommunens ordförande. Lyckligtvis återhämtade sig mannen, barnen smittades inte och alla kom bra ut ur den svåra situationen.

## De borde öppna skolorna på landsbygden

Med återgång till skolutbildningen via distans, har temat funktionshinder försvunnit. Ingen har pratat om det i politiken. Piña har träffat många familjer som är desperata på grund av att deras barn med



Servicios de Salud de Oaxaca  
2 días · 🌐

Para reforzar la prevención de enfermedades diarreicas entre la población, la Jurisdicción Sanitaria 04 Costa entregó material informativo, así como hipoclorito de calcio y frascos de plata coloidal a los municipios de Santa María #Colotepec, Santa María #Tonameca y San Pedro #Pochutla.



funktionsnedsättningar har drabbats hårt. Processen till ett självständigt liv har för vissa varit stillastående. Familjerna saknar tydlig information om hur strategin från skolsystemet ska fungera via distans. "Mammorna säger att de redan har registrerat sina barn till nästa skoltermin men inte vet hur processen kommer att gå till. Vi borde börja ha vanliga lektioner här, för byarna där det inte finns så många personer. Vi har inte samma problem som i storstäderna. Vården borde kunna implementera andra lösningar på landsbygden. Mamman till en döv pojke berättade att hon inte kommer kunna sätta sig med sitt barn och ha undervisningen via tv för att programmen börjar när hon måste jobba."

## Vem ska medla mellan tv:n och barn med funktionsnedsättningar?

"Det behövs en serie olika regleringar för att detta ska fungera men det är svårt att veta vad som behövs då detta är en ny typ av situation". Piña har bestämt sig för att fortsätta med jobbet som de gjorde innan pandemin. Barn och unga som behöver färdigheter för skola och självständigt liv har kunnat fortsätta med rehabilitering, blindskrifts- och/eller teckenspråksundervisning med hjälp av deras familjer. Myndigheterna i några samhällen har hjälpt familjer att kunna mötas eller åka till Piña i Zipolite vilket har underlättat arbetet.

## Osäkerhet, upplevelse av att vara övergiven och ytterligare fördröjning med pandemin

Mammorna känner rädsla och panik över livet, inte bara över Covid, de känner sig inte trygga,

berättar Flavia. Familjerna är påverkade av bristen på inkomst. Det finns ingen turism och försäljningen av hantverk och små produktioner av frukt och grönt har minskat drastiskt. Några av kvinnorna hade anställningar som barnvakter till lärarnas barn men nu behövs inte den tjänsten eftersom att lärarna är hemma. Några till får pengar från sina släktingar i USA.

Sammanfattningsvis så anser Flavia att tre saker behöver hända skyndsamt i kontexten av pandemin. Först är det superviktigt att man skapar en ordentlig koordination mellan myndigheter. Det behöver koordineras mellan kommunerna, om inte så kommer lösningarna som tas fram inte att vara applicerbara i vår kontext. De måste också agera utifrån de sociala program som upprättats av regeringen, men direkt i samhällena och det effektivt med samordning. För det tredje behöver regeringen vända sig till oss i civilsamhället för att förstå de verkliga problemen. Det är vi som träffar människorna. Den kunskapen har vi sedan årtionden! Vårt arbete är inte knutet till ett politiskt parti, vi har varit här i flera år.

Länk till originalartikeln: <https://dis-capacidad.com/2020/08/28/covid19-discapacidad-en-el-medio-rural-fuera-del-foco-de-salud-y-educacion-pina-palmera>





## Ett miljötänk utöver det vanliga

Ziplolite i oktober 2020  
Text: Amanda Sandberg

Piña Palmera är nästan utmärkande i närområdet för sitt förhållandesätt till miljön med sina solpaneler, sin kompostering, trädgård och väggar av PET-flaskor. Adal Ramirez har jobbat på Piña i 27 år och har varit med och genomfört flertalet, om inte alla, projekt på området.

Hettan är nästintill olidlig. Under ett av de flera palapa-taken sitter vi i skuggan och Adal, Piñas vakt- och trädgårdsmästare, berättar om hur de genom åren satsat på olika, nytänkande miljöprojekt. ”Vi har i nuläget 20 solpaneler som installerades för cirka 3 år sedan. Förutom att de är en miljövänligare energikälla så minskar de våra utgifter i det långa loppet. Panelerna täcker energiförbrukningen för knappt hälften av Piña men vi planerar att installera ytterligare paneler för att förse även Casa Japón med solenergi” berättar Adal.

Vidare beskriver han hur de använder återvunnet material, i princip skräp, i en del konstruktioner. Till exempel kontorets väggar är



isolerade med hjälp av PET-flaskor. Det håller väldigt länge och kostar ingenting – det är bara att hämta ur soptunnan. Kontoret och många av de övriga konstruktionerna är dessutom målade i en rödfärgad lera istället för vanlig färg, vilket är ett giftfritt och ekologiskt alternativ.

”Vi har även maskkomposten” fortsätter Adal ”som hjälper Piña såväl som många restauranger i byn. Vi hämtar deras matrester 2 till 3 gånger i veckan beroende på hur det går för restaurangen. Idén är att samla in matresterna och sedan gör maskarna i komposten om det till användbar jord som vi kan använda här i våra odlingar men också sälja om det blir över.” Restaurangerna vinner på att bli av med sina matavfall och för Piña blir det en extra inkomstkälla som dessutom hjälper miljön.

När man tar ett varv på Piña Palmeras mark ser man även snabbt att det finns en hel del planterat; mangoträd, bananträd, papayaträd, limeträd, nopalkaktusar, aloe vera-plantor och flertalet örter. De har dessutom precis påbörjat ett projekt med att bygga ut odlingar i en satsning att försöka bli mer självförsörjande, nu med bland annat bönor. Problemet är bara att jorden inte är så bördig samt den salta havsluften och det svavelrika brunnsvattnet som slår ut plantorna.

Piña Palmera hjälper inte bara sig själva ekonomiskt med sina projekt, utan även miljön och samhället i dess omgivning genom att inspirera och sprida kunskap om miljövänligare alternativ. Man kan tycka det beundransvärt hur de väljer ett sådant, för platsen sett, vaket och kontroversiellt förhållningssätt till miljön och hur vi kan vinna på att arbeta på ett hållbart sätt. ●

# Tidningen tittar in på Piña Palmeras Facebook sida!

Zipolite i oktober, 2020

Översättning: Amanda Sandberg

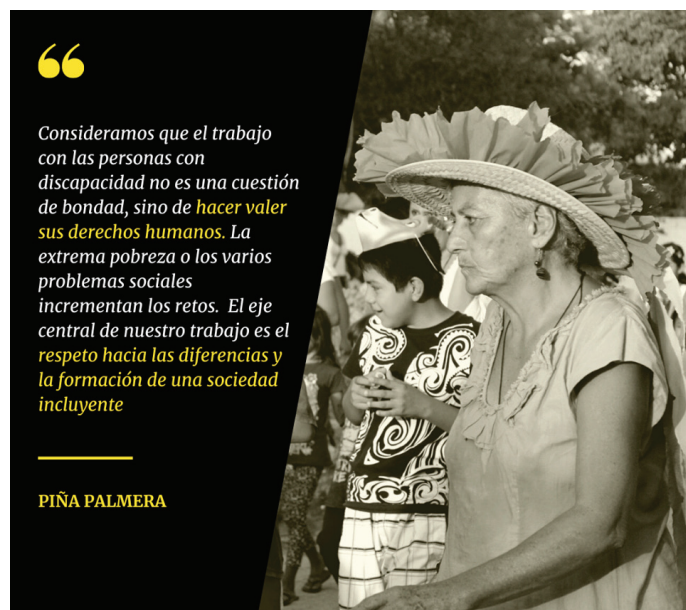
Nedan kan du läsa två översatta inlägg från Piñas Facebook sida (sök på Piña Palmera Ong).

## Inlägg nr 1

Flavia intervjuades av Radio PEZ en el SURCO, en lokal radiostation i delstaten Oaxaca och berättar om Pina Palmeras arbete. Här har vi valt att uppmärksamma citatet och vad som genomsyrar Pina som organisation.

“Vi anser att arbetet med personer med funktionsnedsättningar inte är en fråga om godhet, utan om att lyfta deras mänskliga rättigheter. Den extrema fattigdom eller de flera sociala problemen ökar utmaningarna. Navet i vårt arbete är respekten för olikheter och utformningen av ett inkluderande samhälle.”

Här kan du höra hela intervjun på spanska:  
<https://go.ivoox.com/rf/58327044>.



“

Consideramos que el trabajo con las personas con discapacidad no es una cuestión de bondad, sino de **hacer valer sus derechos humanos**. La extrema pobreza o los varios problemas sociales incrementan los retos. El eje central de nuestro trabajo es el **respeto hacia las diferencias y la formación de una sociedad incluyente**

PIÑA PALMERA



## Inlägg nr 2

“Som del av uppföljningen i processen till ett självständigt liv vidtas en del åtgärder. Bland dem ingår hembesök och denna gång besökte teamet från Piña Las Cuevas, ett litet samhälle på landsbygden tillhörande kommunen Santo Domingo de Morelos.

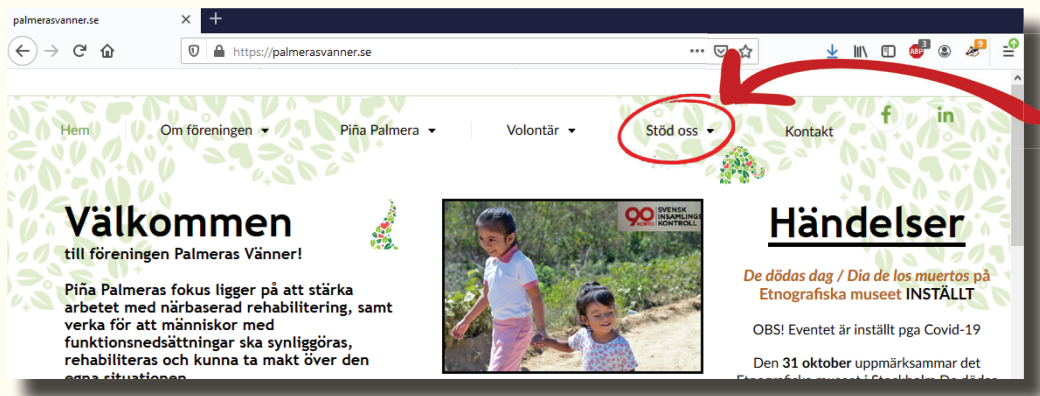
En del av arbetet i stödgrupperna för familjerna i Las Cuevas är att möjliggöra för dem att själva ta ledningen och därför är det även viktigt att de får erkännande från resten av kommunen. På så vis skapas möjligheten för dem att dela med sig av sina erfarenheter med andra familjer och i och med det stärka och uppmuntra deltagandet av andra i kommunen.

Camelia, mamma till två deltagare i stödgruppen, agerade guide till teamet från Piña. Hon är en nyckelperson för Piñas samarbete med kommunen då hon talar zapotekiska, spanska och teckenspråk.

Dessutom blev teamet inbjudna till ett möte med DIF (National System for Integral Family Development) för att förstärka det pågående samarbetet.” ●

# Nya funktioner på vår hemsida

Vi har nu gjort några uppdateringar på Palmeras Vänner hemsida [www.palmerasvanner.se](http://www.palmerasvanner.se). Förhoppningsvis blir det enklare att bli medlem, fadder och att ge en gåva.



Klicka här!

Under fliken ”Stöd oss” hittar du tre (3) flikar:

- » ”**Bli medlem**” där hittar du medlemsformulär, GDPR-policy och autogiroblankett
- » ”**Bli fadder**” där hittar du formulär för fadderbidrag och autogiroblankett
- » ”**Lämna bidrag**” där hittar du ett formulär vid respektive kort. Gåvokort och kondoleanskort

Har du synpunkter på hur detta fungerar blir vi tacksamma om du hör av dig så att vi kan förbättra funktionen. Hör av dig till [info@palmerasvanner.se](mailto:info@palmerasvanner.se).

Om du inte har upptäckt det redan, kan du från hemsidan klicka dig direkt till föreningens Facebook (f) och Instagram (in) på knapparna som finns längst upp till höger.

Håll dig uppdaterad: Följ oss på hemsidan, Facebook och Instagram.

Tusen tack för att du medlem i föreningen och ger därmed i förlängningen ditt stöd till Piña Palmera.

## Gåvolista juli - oktober 2020

### Fadderbidrag

Under perioden har 202 faddrar bidragit med totalt 101 320 kr. Dessa pengar används till att täcka de dagliga omkostnaderna och är en förutsättning för Piña Palmeras existens. För att bli fadder kan du kontakta Palmeras Vänner eller fylla i autogiroblanketten på föreningens hemsida.

### Gåvor från privatpersoner

Sammanlagda värdet av gåvor som inkommit 11 620 kr. Lena Fröjd o Tom Lönnholm, Ulla Forselius, Karin Holm, Lars Gustavsson, Ingrid George, Era o Tommy Seger, Britta Huamin Boström, Marie Westerberg, Heidi Jensen, Marie o Erling George, Sonja Sondér, Johanna Snellman

### Gåvor från företag

Under perioden har det inkommit 0 kr några gåvor från företag.

### Gåvor från församlingar

Under perioden har det inkommit 0 kr från församlingar.

### Leksaksförsäljning/fågelförsäljning

Leksaksförsäljningen har inbringat 0 kr.



*Tusen tack till alla er som bidragit!*

Box 4268

102 66 Stockholm

## Medlemsinformation

### Nya rutiner för inbetalning av medlemsavgiften 2021

#### › För medlemmar med e-mail och autogiro

Faktura för medlemsavgiften kommer att skickas ut i slutet av november via e-mail. För dig med autogiro kommer notering att finnas på fakturan t ex avgift drages via autogiro.

#### › För medlemmar med postutsick

För dig som har postadressutskick, t ex får Palmbladet via post, kommer faktura att bifogas i Palmblad nr 3 som skickas ut i början av december.

Vi hoppas detta kan fungera för dig. Vid frågor kontakta kassor@palmerasvanner.se.

### Uppdatering av postadress och e-mail

Vi blir tacksamma om du meddelar oss ny eller ändrad postadress eller e-mail till medlem@palmerasvanner.se.

Det är viktigt i vår kommunikation med dig att vi har korrekta och uppdaterade uppgifter så att vår information når fram.

Önskar du framöver betala medlemsavgiften och/eller fadderbidrag via autogiro finns blankett på vår hemsida [www.palmerasvanner.se](http://www.palmerasvanner.se) under fliken Stöd oss/Bli fadder.

### Årsmöte 2021

Föreningen Palmeras Vänner årsmöte är inplanerat till söndagen den 21 mars, 2021 i Stockholm. Notera detta datum i din kalender redan nu. Tid och plats kommer att meddelas tre veckor innan på vår hemsida och sociala medier.



Tack för att du är medlem i Föreningen Palmeras Vänner. Ditt medlemskap är ovärderligt för föreningen och i förlängningen Piña Palmera.

## Föreningens kontaktpersoner

Tag kontakt med aktivister på din ort om du har frågor eller vill veta mer om Föreningen Palmeras Vänner.

### Göteborg

Mario Hernández  
Petra Andersson  
Emilia Diamantides  
goteborg@palmerasvanner.se

### Stockholm

Valeria Wigardt  
stockholm@palmerasvanner.se

### Lund

Anna Arstam  
Karin Fältman  
lund@palmerasvanner.se

### Halmstad

Irmeli Peronius  
halmstad@palmerasvanner.se

### Linköping

Sara Rydwik  
linkoping@palmerasvanner.se

### Västerås

Marlene Kaas  
vasteras@palmerasvanner.se

### Örebro

Ilse Mendez  
orebro@palmerasvanner.se

Har vi glömt din ort? Vill du bli en av föreningens aktivister?  
Kontakta: Anita Nilsson Røjning  
070-7734543  
info@palmerasvanner.se

Ordförande: Anita Nilsson Røjning  
E-mail: [info@palmerasvanner.se](mailto:info@palmerasvanner.se)  
Hemsida: [www.palmerasvanner.se](http://www.palmerasvanner.se)  
Facebook: Föreningen Palmeras Vänner  
Instagram: palmerasvanner  
Medlemsblad: Palmbladet  
E-mail: [info@palmerasvanner.se](mailto:info@palmerasvanner.se)  
Redaktör: Anita Nilsson Røjning  
Layout: Linn Saletti



**SVENSK  
INSAMLINGS  
KONTROLL**

Pg: 901191-7

Bg: 901-1917

Swish: 1239011917